

SUGERENCIAS PRELIMINARES PARA LA IMPARTICIÓN DE LA PRÁCTICA INTEGRAL DE LA LENGUA INGLESA EN CONDICIONES DE DESCENTRALIZACIÓN EN LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA “FÉLIX VARELA”

Dra. Esperanza L. Guelmes Valdés, ISP “Félix Varela”
Lic. María R. Medina Díaz, ISP “Félix Varela”
Lic. Idelsis Alvarez Céspedes, ISP “Félix Varela”
Lic. Dianaleis Masa Amores, ISP “Félix Varela”

INTRODUCCIÓN:

Llegar a alcanzar una cultura general integral constituye en la actualidad un objetivo para cualquier ciudadano cubano. La lucha ideológica se convierte en un reto ineludible. Un cubano que desconoce sus propias raíces, su propia historia, sus tradiciones y las tradiciones de otros países, representa un blanco perfecto para la campaña de desestabilización que contra la Revolución Cubana lleva a cabo el gobierno de los Estados Unidos.

La formación cultural de los estudiantes cubanos debe comenzar en una etapa temprana y debe continuarse aún en los niveles superiores de enseñanza, muy especialmente en las universidades pedagógicas ya que los estudiantes de estos centros, una vez graduados, tendrán en sus manos la formación de las nuevas generaciones.

La cultura es un proceso de transformación del mundo y en este proceso el hombre juega un papel protagónico. Sin embargo, el hombre es también un ser humano que vive en la naturaleza, y la cultura está estrechamente relacionada con las condiciones de vida.

En una sociedad socialista como la nuestra, la enseñanza adquiere una importancia primordial, pues se trata no sólo de proveer una base para la enseñanza profesional, sino que se empeña en el desarrollo multilateral de la personalidad de los estudiantes y su capacidad creativa. Se trata de relacionar la escuela con la vida, la escuela con el trabajo y de tal forma garantizar a los jóvenes una educación que los prepare para satisfacer las demandas de la

sociedad. “La educación”, como dijera Martí, “es preparar al hombre para la vida” y por tanto constituye un derecho y un deber para todos.

Pero para lograr esta meta, se precisa de profesores con una preparación integral que les permita actuar no sólo en la instrucción a través de los contenidos de diferentes ciencias, sino en los componentes ideológico, político, cultural y que les permita influir en el desarrollo de las habilidades, hábitos métodos de trabajo sobre los estudiantes a quienes les corresponda la tarea de educar.

DESARROLLO

En las universidades pedagógicas se forman profesores para atender diferentes áreas del conocimiento. La Licenciatura en Educación Lengua Inglesa reviste características específicas que hacen ver esta carrera de manera especializada. Un profesor de Lengua Inglesa debe dominar el idioma que enseña – y se entiende por dominar no sólo conocer acerca de esta lengua, sino poder utilizarla en situaciones comunicativas cotidianas y profesionales – debe poseer los instrumentos metodológicos necesarios para lograr una enseñanza efectiva, pero debe, además, poseer una formación lingüística que garantice su actuación consciente al planificar y ejecutar la docencia y conocimientos acerca de la cultura y vida de países de habla inglesa que les prepare para profundizar en su historia, manifestaciones literarias y otros aspectos que, en muchos casos, arrojan claridad sobre los procesos culturales de otras regiones, especialmente de América Latina y de Cuba. Todo esto sin descuidar su formación político-ideológica, su preparación pedagógica general y otros aspectos necesarios en la formación de todo profesor.

Los diferentes planes de estudio de Licenciatura en Educación Lengua Inglesa de una forma u otra han tratado de satisfacer estas necesidades profesionales especializadas de los egresados en la especialidad a través de disciplinas como la Práctica Integral de la Lengua Inglesa, Metodología de la Enseñanza de la Lengua Inglesa, Lengua Inglesa Contemporánea, Historia de la Cultura de Expresión Inglesa. El perfeccionamiento de planes y programas de estudio más de una vez ha redundado en transformaciones para la impartición de

estas disciplinas, sin perder de vista la importancia que cada una de ellas representa para la formación de este profesional. Sin embargo, la situación mundial se transforma y avanza cada vez más hacia la globalización, lo que impone la adecuación en la formación de los profesores para que puedan enfrentarse a tareas propias de esta sociedad global con una preparación cultural general que no se quede en el nivel de la especificación sino que vaya a la solución de estos problemas a través de concepciones integradoras donde se vinculen de manera creadora las contribuciones de cada uno de los contenidos recibidos.

En la actualidad se habla de cuestiones directamente relacionadas con esta problemática: interdisciplinariedad, interacción, integración y en el caso específico de las universidades cubanas todo eso debe lograrse no sólo con la calidad requerida sino también teniendo en cuenta las transformaciones específicas inherentes a nuestro sistema educativo, por cuanto se trata de abrir la concepción de universidad en una forma descentralizada que permita atender la formación de un mayor número de profesionales y extender su acción a los diferentes municipios.

Al reflexionar sobre una concepción integradora en la formación de profesores de lenguas extranjeras, viene a la mente una metáfora de Darío Antiseri (1976) en la que refiere que los especialistas en diferentes instrumentos componen una misma orquesta. ¿Desempeñan todos la misma función? Ciertamente no. De hecho, la partitura del violinista no es la misma que la del pianista, y cada una de ellas es diferente de la del oboe. Pero en todos los momentos los miembros de la orquesta interpretarán, por ejemplo, la Séptima Sinfonía de Beethoven. Y precisamente de eso se trata, de una vinculación armónica y coherente entre las disciplinas de la carrera de manera que sea posible la formación de ese profesor integral que se requiere sin que cada una de ellas pierda sus especificidades y que a la vez contribuya al logro de los objetivos más generales tanto instructivos como formativos.

La experiencia acumulada por el colectivo pedagógico del Dpto. de Inglés del ISP "Félix Varela" durante una larga trayectoria en la formación de profesores,

hizo posible el diseño de un proyecto de investigación – actualmente en desarrollo – donde, partir e la propuesta de un nuevo modelo teórico curricular para la enseñanza del inglés en la secundaria básica, se intenta remodelar la enseñanza de la Práctica Integral de la Lengua Inglesa y la Metodología de la Enseñanza de la Lengua Inglesa de manera que estas disciplinas que resultan básicas para el ejercicio de la profesión, integren en su concepción aquellos elementos de integralidad que necesitarán los futuros profesores para actuar en los niveles de enseñanza de manera consecuente con dicho modelo y que a la vez les ofrezcan las herramientas tanto idiomáticas como culturales que permitan una mayor profundización en los años superiores de la carrera.

En las condiciones de descentralización de la universidad hacia los municipios, este trabajo reviste una gran importancia pues la Práctica Integral de los primeros años de la carrera debe garantizar la preparación idiomática necesaria para ejercer la docencia, i.e. un nivel de desarrollo de la competencia comunicativa en la lengua extranjera suficiente para permitir una actuación profesional eficiente y los métodos de trabajo metodológico para lograrlo – esto último responsabilidad de la Metodología.

En esta nueva visión de la carrera, lo que había venido observándose como una necesidad, resulta imprescindible. Las disciplinas encargadas de la formación lingüística y la ampliación socio-histórica y cultural generalmente aparecen a partir del tercer año de estudios ¿Por qué esperar a estos momentos sin buscar una aproximación a estos aspectos esenciales para la formación profesional del egresado desde los primeros años? La Práctica Integral posibilita la inclusión de temas para debates que, al desarrollarse en la lengua extranjera, juegan su papel en el desarrollo de la competencia comunicativa pero que, además, conllevan a la familiarización y estimulación de los estudiantes en aspectos de la cultura general integral que serán retomados posteriormente con un grado mayor de profundidad.

Ya el colectivo del Departamento de Inglés ha tenido algunas experiencias en este sentido con resultados satisfactorios tanto para los estudiantes como para los profesores que se han visto reconfortados en este empeño. En este

intercambio se presentan algunas de estas experiencias pedagógicas con la intención de que las mismas sean valoradas y enriquecidas:

- Teniendo en cuenta la conmemoración de una fecha tan importante como el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, se introdujo en la clase de Práctica Integral el poema titulado “Con la gracia de una mujer” y, consecuentemente, diferentes tareas fueron planteadas a los estudiantes
 - Leer el poema y tratar de determinar si fue escrito por un hombre o una mujer. Argumentar la decisión.
 - Interpretar el poema. Esta tarea requirió de una valoración literaria en función de los recursos y estilo utilizado.
 - Solicitar a los estudiantes que escriban poemas relacionados con esta efemérides.
 - En la disciplina Lengua Inglesa Contemporánea, posteriormente, se utilizó este poema como texto para identificar partes del discurso en un contexto real.

Al realizar la interpretación del poema se propició el debate sobre la importancia de la fecha desde el punto de vista histórico y social, el papel de la mujer en la sociedad, etc.

- En la Práctica Integral se realizaron actividades de reportes de libros previamente asignados a los estudiantes. Para la planificación de estas actividades y la selección de las obras, se trabajó de manera conjunta con los profesores de la disciplina Historia de la Cultura de los Pueblos de Habla Inglesa, por lo que fueron seleccionados cuentos, obras, biografías de autores, aspectos históricos de países de habla inglesa, etc. Esto ayudó a los estudiantes a profundizar y aumentar su bagaje cultural y al mismo tiempo desarrollar sus habilidades de comprensión, lectura, expresión oral y escritura por cuanto debían reportar a sus compañeros sobre lo leído. En muchos casos esta exposición se llevó a cabo con la presencia de profesores de ambas disciplinas, lo que contribuyó a aclarar dudas y a motivar la continuidad y profundización del estudio realizado.

- Se procedió a la grabación de cuentos que aparecen como contenidos de Historia de la Cultura de los Pueblos de Habla Inglesa. La Práctica Integral utilizó de manera muy efectiva estas grabaciones para desarrollar actividades de audición y debates orales posteriores que crearon condiciones propicias para la profundización en el aspecto literario.
- La proyección de películas representó una actividad altamente productiva que fue coordinada por profesores de las diferentes disciplinas y aprovechada en todas sus potencialidades. De tal forma se seleccionaron películas como “Lo que el Viento se llevó”, relacionada con eventos históricos de importancia. Como preparación para la película, los estudiantes tuvieron la posibilidad de escuchar un especialista en el campo, Alberto Anido Pacheco, disertar sobre los valores de la película e interpretar al piano melodías presentes en el film. Luego de finalizada la proyección, se procedió al análisis de la película, a través del cual fue posible integrar:
 - Audición
 - Elementos gramaticales
 - Elementos históricos
 - Práctica oral del idioma

De manera similar fueron utilizadas otras películas: “Salvando al Soldado Ryan”, “Soldado Azul”, “El Patriota”, “Ivanhoe”, “Oliverio Twist”, “El color púrpura” y otras en las que pudieron abordarse aspectos históricos, sociales, valores, etc. todos ellos necesarios para una cultura general integral de los estudiantes. Se destaca el alto grado de motivación e interés de los estudiantes por este tipo de actividad y las inmensas posibilidades que ofrece para el desarrollo de habilidades comunicativas en la lengua extranjera.

- La obtención de información a través de diferentes fuentes es una habilidad de gran incidencia en la formación profesional, científica y cultural de un profesor, de ahí que fueron planificadas y ejecutadas visitas a la biblioteca “José Martí”, museos y lugares históricos de la ciudad. Es de señalar que estas visitas fueron realizadas previa asignación de tareas que debían ejecutar los estudiantes a los efectos de sacar el máximo de provecho en

cuanto a obtención de información se refiere. El tratamiento posterior a través de la Práctica Integral de los resultados de las visitas – presentación de fichas elaboradas por los estudiantes sobre fondos disponibles en la biblioteca de interés para su formación, resúmenes de los aspectos más relevantes/ interesantes, obtenidos a través de las visitas a museos, recuentos/ descripciones de los hechos históricos/ lugares históricos visitados – representó una rica amplitud cultural para los estudiantes y la posibilidad de utilizar la lengua extranjera con fines profesionales.

CONCLUSIONES

En un momento de cambios y transformaciones educacionales sustanciales como el que está desarrollándose en el país, resulta demasiado ambicioso establecer conclusiones sobre una problemática que aún está sujeta a modificaciones y nuevas decisiones. No obstante, como queda explícito en el título de esta ponencia, los autores han querido destacar algunas sugerencias preliminares para la toma de decisiones finales en un trabajo que inevitablemente conlleva a la interdisciplinariedad, al abordaje integrado de los contenidos de estudio necesarios para la formación de profesores de Lengua Inglesa, a la formación de verdaderos colectivos interdisciplinarios, a la instrumentación de vías y la cuidadosa selección de medios. Todo ello encaminado a propiciar la formación de profesores de una cultura general integral que puedan irradiar a los jóvenes educandos a través de formas organizativas que se adecuen a las posibilidades y necesidades de cada municipio y que tributen a la solución de nuevos problemas mediante el auto estudio, la auto-preparación y el trabajo científico.

BIBLIOGRAFIA

1. Byrne, D. **Teaching Oral English**. Edición Revolucionaria. Guantánamo, 1989.
2. Camacho, A. **La Enseñanza del Inglés en las Transformaciones de la Secundaria Básica: un Modelo Teórico Curricular para su Perfeccionamiento**. Proyecto de tesis doctoral, Santa Clara, 2002. (En proceso)

3. Canale, M y M. Swain “**Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing**”. Applied Linguistics 1, pp. 1-48, 1980 .
4. Celce Murcia M. **Techniques and Resources for the Teaching of Grammar**
5. Enrriquez O. I. Et al. **English Language Curriculum for secondary school** (draft). La Habana.
6. Finocchiaro, M. Y Ch. Brumfit. **The Functional–Notional Approach: From Theory to Practice**. Oxford, New York,1983.
7. Grellet F. **Developing Reading Skills**. Edición Revolucionaria. La Habana, 1981.
8. Klippel F. **Keep Talking: Communicative fluency activities for language teaching**. Cambridge University Press, 1998.
9. Littlewood W. **Communicative Language Teaching: an introduction**. Cambridge University Press. London, 1986.
10. Moley A. Y A. Duff **Drama Techniques in Language Learning. A Resource book of communicative activities for language teachers**. Cambridge University Press, 1997.
11. Morrow, K. “**Principles of Communicative Methodology**”. **Communication in the Classroom**. Longman, 1981.
12. Naiman, N. **Communicative Language Teaching**. Lecture given in Santa Clara, 1989.
13. Patterson, Marisol. **The Professional Development of the Future English Teachers: a Reflective Perspective**. Tesis de Maestría. Santa Clara, 2001.
14. Rixon Shelagh. **Developing Listening Skills**. Mc Millan Publishers, 1986.
15. Ruiz M. **Didáctica del Enfoque Comunicativo**. Instituto Politécnico Nacional. México,1999.
16. Torres Santomé, J. **Globalização e interdisciplinariedade. O currículo integrado**. Artes Médicas. Porto Alegre, 1998.